

## Conseil des arts du Canada

### Appel d'offres visant trois projets de vidéos – Q et R

Date limite pour les questions : 30 janvier 2018

Fin de la disponibilité des Q et R sur MERX : 31 janvier

Date limite pour la présentation des propositions : 9 février

**Q1 : Puis-je présenter une proposition préparée de façon conjointe avec une autre entreprise?**

R : Oui

**Q2 : Pour ce qui est de l'exigence « Trois de ces références doivent provenir de ministères, d'organismes ou de sociétés d'État du gouvernement du Canada », les organismes suivants répondent-ils à cette exigence? Les courts métrages/publicités financés par le gouvernement du Québec (SODEC) comptent-ils ou non? (Nous n'avons jamais travaillé directement sur des projets du gouvernement du Canada). S'agit-il d'une condition obligatoire à la participation?**

- Bibliothèque publique de Toronto
- Office de protection de la nature de Toronto et de la région (OPNTR)
- Toronto Arts Foundation
- Ontario Power Generation

R : Ces exemples seraient pris en compte, mais la note serait plus élevée si l'expérience était liée à une société ou un ministère fédéral.

**Q3 : Pour ce qui est de la note dans la section « Capacités de l'entreprise », sept éléments donnent une note totale de 70. Les sept éléments ont-ils tous la même valeur de pondération, à savoir 10 % chacun? Dans le cas contraire, pourriez-vous indiquer la répartition?**

R : Le pourcentage est de 10 % pour chaque élément.

**Q4 : Dans la section des références, si une entreprise ne peut nommer trois ministères, organismes ou sociétés d'État du gouvernement du Canada, la demande est-elle rejetée ou perd-elle simplement des points?**

R : Elle perd simplement des points.

**Q5 : Pour le projet A, pourriez-vous préciser les emplacements exacts où le tournage doit avoir lieu afin que nous puissions fournir des estimations précises des frais de déplacement à la section H de notre proposition?**

A : Ville LaSalle/Montréal (Qc), Winnipeg (Man.) et Péninsule Bruce (Ont.).

**Q6. Pour le projet C, faut-il comprendre que le tournage des trois événements sera réalisé par d'autres et que le coût du tournage n'a pas à être inclus dans notre prix à la section H de notre proposition?**

A : C'est exact

**Q7. L'ANNEXE B est censée inclure une liste des rôles pour garantir que toutes les propositions sont évaluées de façon équitable. Toutefois, l'annexe fournie est vide et ne contient aucun rôle. Fournirez-vous cette liste?**

A : Nous demandons au fournisseur de services de fournir la liste des rôles.

**Q8. Y a-t-il un budget en place pour l'un ou l'autre des trois projets?**

R : Nous ne répondrons pas à cette question.

**Q9 : Si notre organisation ne peut fournir trois références de ministères, d'organismes ou de sociétés d'État du gouvernement du Canada, sera-t-elle automatiquement disqualifiée?**

R : Non, il s'agit d'un aspect seulement de notre évaluation.

**Q10 : Est-il possible de soumettre une proposition globale pour les trois projets, chaque projet (A, B, C) ayant toutefois un budget individuel puisqu'ils sont traités individuellement?**

R : Oui, il est possible de soumettre une proposition globale pour les trois projets.

**Q11 : Serait-il possible d'avoir une idée du nombre d'entreprises invitées à participer?**

R : Non, nous avons fait un affichage en ligne.

**Q12 : Des membres de votre équipe seront-ils présents lors des tournages?**

R : À déterminer

**Q13 : Pourriez-vous confirmer si vous serez en mesure de fournir une traduction? Le document semble le confirmer, mais nous souhaitons nous en assurer puisque cela influe sur le budget.**

R : Oui, nous fournirons la traduction.

**Q14 : *Toutes* les vidéos doivent-elles avoir des sous-titrages?**

R : Oui, toutes les vidéos doivent être disponibles dans les deux langues officielles.

**Q15 : Le document mentionne que chaque modification doit passer par quatre cycles d'approbation. Ces quatre cycles sont-ils obligatoires ou le chiffre peut-il être inférieur?**

R : C'est un maximum.

**Q16. Il est fait mention de la nécessité de créer des éléments visuels et infographiques. Pourriez-vous préciser cette exigence?**

R : Non, car cela dépend du script.

**Q17 : Faites-vous référence à de l'animation graphique ou à une présentation graphique personnalisée?**

R : L'un, l'autre ou les deux : nous vous demandons de nous dire combien ces éléments coûteraient.

**Q18. *L'annexe B précise un barème tarifaire réparti par rôle. Faut-il fournir ce barème tarifaire dans votre format ou notre budget suffit-il pour mettre en évidence le montant attribué à chaque poste?***

R : Le fournisseur de services doit inclure une liste de prix, en suivant le format et la répartition selon chaque rôle.

## PROJET A

**Q19 : Pourriez-vous confirmer si les trois présentations seront coordonnées l'une après l'autre ou si nous devons essentiellement organiser celles-ci comme trois tournages différents en mars et en avril? (puisque un tournage continu est moins coûteux que trois tournages distincts)**

R : Idéalement, fournissez-nous les coûts associés aux deux scénarios.

**Q20 : Il est indiqué que nous devons fournir un script. Qu'est-ce que cela comprend exactement? Devons-nous rédiger les questions d'entrevue, etc. ou seront-elles fournies?**

R : Nous fournirons les questions d'entrevue.

## PROJET B

**Q21 : Étant donné qu'il ne s'agit pas d'un tournage, mais uniquement de travail hors ligne/en ligne et de production, et puisque cinq vidéos ont déjà été réalisées pour le client, nous aimerions voir les cinq autres vidéos pour savoir à quoi nous attendre. Est-ce possible?**

R : Oui, vous pouvez les consulter à l'adresse suivante :

<https://www.youtube.com/watch?v=IJJkLbaZM4>

**Q22. Pourriez-vous confirmer qu'il n'y aura pas de tournage nécessaire pour ce projet-ci?**

R : Nous confirmons que nous fournirons la séquence vidéo.

## PROJET C

**Q23. Il est précisé que deux ou trois vidéos sont à livrer. Faut-il établir un budget pour deux et pour trois vidéos?**

R : Oui, un budget par vidéo.

**Q24. Il est indiqué que « les délais de production peuvent être spécifiés ». Cela signifie-t-il que nous pouvons déterminer le calendrier en fonction de ce qui concorde avec notre calendrier, ou y aura-t-il des dates de tournage spécifiques que votre équipe communiquera ultérieurement?**

R : Les trois vidéos doivent être terminées d'ici le 15 mai au plus tard. Le premier tournage aura lieu au cours de la 3<sup>e</sup> semaine de février, le deuxième, la première semaine de mars et le dernier, la première semaine d'avril.

**Q25. Qu'entendez-vous par « conception de cadre ouvrant/fermant »? Devons-nous fournir une animation graphique? Ou cela signifie-t-il simplement logo/cadre non animé?**

R : Nous avons besoin d'une ouverture et d'une fermeture

**Q26 : Quelle est l'heure limite de remise des propositions le 2 février?**

R : La nouvelle date limite pour la réception des propositions est maintenant le 9 FÉVRIER 2018, à 17 h, heure avancée de l'est.

**Q27. Comment souhaitez-vous que la capacité financière soit articulée à la section B?**

R : Nous vous demandons de nous fournir un portrait clair et précis de votre capacité financière. Vous êtes libre d'utiliser le format que vous préférez.

**Q28. Nous aimerions intégrer des liens dans la proposition. Est-ce acceptable?**

R : Oui, c'est acceptable.

**Q29: Questions pour les projets A,B and C: Est-ce que les *curriculum vitae* des membres de notre équipe doivent inclure des éléments spécifiques et inclure les rôles spécifiques pour chaque projet (semblable à un format C.V.?)**

R : Oui

**Q30: Seriez-vous en mesure de répartir les budgets entre les différents projets?**

R: Non

**Q31: Les fournisseurs de services qui seront sélectionnés au premier tour peuvent-ils s'attendre à faire une présentation à Ottawa?**

R: Pas nécessairement.

**Q32: Avons-nous besoin d'inclure dans notre proposition les coûts rattachés aux déplacements?**

R: Si cela est établi dans le projet, oui.

**Q33: La compagnie de production doit-elle s'attendre à filmer des séquences vidéo pour le projet C, ou bien seulement faire du travail de postproduction?**

A: Non, seulement de la postproduction.

**Q34: Pour le projet C, est-ce que chacun des 2 ou 3 vidéos sont d'une durée de 3 minutes maximum, ou bien ce sont les 3 vidéos ensemble qui totalisent 3 minutes?**

A: Chaque vidéo sera d'une durée entre 2 et 3 minutes.